

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

31.07.2026

09:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, in Videokonferenz, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, in videoconferenza, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Kenntnisnahme des Wirtschafts- und Finanzplanes PEF 2026 - 2027 und definitive Festsetzung der Abfallbewirtschaftungsgebühr für das Jahr 2026 gemäß PEF

Presa in conoscenza del piano finanziario-economico PEF 2026 - 2027 e determinazione definitiva della tariffa per la gestione dei rifiuti urbani per l' anno 2026 nel senso del PEF



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Kenntnisnahme des Wirtschafts- und Finanzplanes PEF 2026 - 2027 und definitive Festsetzung der Abfallbewirtschaftungsgebühr für das Jahr 2026 gemäß PEF

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 4 vom 26.05.2006 in geltender Fassung und in das Dekret des Landeshauptmannes Nr. 17 vom 24.06.2013 in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeverordnung über die Anwendung der Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 56/2024 vom 29.04.2024, mit welcher die aktualisierte Tabelle über die Spesenaufteilung der Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle übermittelt worden ist. Die Tabelle ist vom Landesamt für Abfallwirtschaft mit dem beauftragten Berater der Ausarbeitung der Wirtschafts- und Finanzpläne PEF angepasst worden;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 77/2026 vom 16.07.2026;

Festgestellt, dass bei der Abfallbewirtschaftungsgebühr 2026 der Wirtschafts- und Finanzplan (PEF) von ARERA zu berücksichtigen ist;

Nach Einsichtnahme in den genehmigten Wirtschafts- und Finanzplan PEF 2026-2027, Prot. Nr. 12528 vom 30.07.2026;

Festgestellt, dass die Tarife der Abfallbewirtschaftungsgebühr 2026 mit Beschluss Nr. 488 vom 16.12.2025 provisorisch festgelegt wurden;

Festgestellt dass die Tarife der Abfallbewirtschaftungsgebühr 2026 nun definitiv festgelegt werden müssen;

Festgestellt, dass im Jahr 2026 gemäß genehmigten PEF Gesamtkosten von 176.644,00 Euro (ohne MwSt.) zu erwarten sind, für welche mit der entsprechenden Gebühr die gesetzliche Deckung zu erreichen ist;

Die Ausgleichskomponenten in dem von ARERA festgelegten Umfang werden zur Kenntnis genommen;

Festgestellt, dass die Abfallbewirtschaftungsgebühr aufgrund der durchgeführten Entleerungen der einzelnen Haushalte und Betriebe berechnet wird;

Nach Einsichtnahme in die durchgeführten Restmüllmengen zum Stand 31.12.2025;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Oggetto: Presa in conoscenza del piano finanziario-economico PEF 2026 - 2027 e determinazione definitiva della tariffa per la gestione dei rifiuti urbani per l' anno 2026 nel senso del PEF

Vista la legge provinciale n. 4 del 26.05.2006 nel testo vigore e il decreto del Presidente della Provincia n. 17 del 26.04.2013 nel testo vigore;

Visto il vigente regolamento comunale per l'applicazione della tariffa per la gestione dei rifiuti urbani;

Vista la comunicazione del Consorzio dei Comuni n. 56 del 29.04.2024, con la quale è stata inviata la tabella aggiornata sulla ripartizione dei costi per la gestione dei rifiuti urbani. La tabella è stata aggiornata dal' Ufficio provinciale Gestione Rifiuti con il consulente incaricato per l' elaborazione del piano economico-finanziario-PEF;

Vista la comunicazione del Consorzio dei Comuni n. 77/2026 del 16.07.2026;

Dato atto che per la determinazione della tariffa per la gestione dei rifiuti 2026 deve essere preso in considerazione il piano economico-finanziario (PEF);

Visto il validato piano economico-finanziario PEF 2026-2027, n. prot. 12528 del 30.07.2026;

Dato atto che le tariffe per la gestione dei rifiuti urbani 2026 sono state stabilite in via provvisoria con delibera n. 488 del 16 dicembre 2025;

Dato atto che le tariffe di gestione dei rifiuti per il 2026 devono ora essere definite in via definitiva;

Accertato che nell'anno 2026 ai sensi del PEF validato si prevedono spese complessive per Euro 176.644,00 (senza IVA), per le quali deve essere garantita la copertura;

Si prende atto delle componenti perequative nella misura determinata da ARERA;

Constatato che la tariffa per la gestione dei rifiuti urbani viene calcolata in base ai svuotamenti dei rifiuti delle singole case e aziende;

Visti i svuotamenti effettuati al' 31.12.2025;

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Katja Schwingshackl</i> , am 31.07.2026, Prot.Nr. 0012558 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. k4kJXx/15cYpGVO2m1EuUPwkMIROMNY31CWKPxwZspU=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Katja Schwingshackl</i> , in data 31.07.2026 n. prot. 0012558 con impronta digitale n. k4kJXx/15cYpGVO2m1EuUPwkMIROMNY31CWKPxwZspU=;
beschließt der Gemeindevausschuss einstimmig,	la Giunta comunale delibera unanimemente
- den am 30.07.2026 unter Protokolleintrag Nr. 12528 erhaltenen Wirtschafts- und Finanzplan PEF 2026-2027 zur Kenntnis zu nehmen; - folglich den Abfallbewirtschaftungstarif aufgrund der im PEF 2026-2027 für das Jahr 2026 anerkannten Kosten mittels der in der Anlage beigelegten Berechnung, welche wesentlicher Bestandteil des Beschlusses ist, zu gestalten und zu genehmigen. - beim Recyclinghof kann gegen Bezahlung folgendes abgegeben werden: - Holz: 0,10 Euro/Kilo + MwSt. (20 Kilo/Jahr/Haushalt kostenlos) - Sperrmüll: 0,10 Euro/Kilo + MwSt. (100 Kilo/Jahr/Haushalt kostenlos) - Bauschutt: 0,07 Euro/Kilo + MwSt. (500 Kilo/Jahr/Haushalt kostenlos); - Tarife für die Biotonnen: - Biotonne 120 Liter: 40 Euro pro Tonne + MwSt. - Biotonne 240 Liter: 80 Euro pro Tonne + MwSt. - Die Ausgleichskomponenten in dem von ARERA festgelegten Umfang werden zur Kenntnis genommen. - Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.	- di prendere atto del piano finanziario-economico PEF 2026-2027, protocollato in entrata il 30.07.2026 n. prot. 12528; - di approvare la tariffa per la gestione dei rifiuti sulla base dei costi rilevati nel PEF 2026-2027 per l'anno 2026 utilizzando l'allegato calcolo, parte integrante della delibera. - al centro di riciclaggio possono essere consegnati, a pagamento, i seguenti prodotti: - legno: euro 0,10/chilo + IVA (20 chili/anno/casa domestica gratuitamente) - rifiuti ingombranti: euro 0,10/chilo + IVA (100 chili/anno/casa domestica gratuitamente) - calcinacci: euro 0,07/chilo + IVA (500 chili/anno/casa domestica gratuitamente); - tariffa per i contenitori rifiuti organici: - contenitore 120 litri: euro 40 per contenitore + IVA - contenitore 240 litri: euro 80 per conte+ + IVA - Si prende atto delle componenti perequative nella misura determinata da ARERA". - La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/KS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 04.08.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 04.08.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.